Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

L'INSTITUT de STATISTIQUE de l'UNESCO

UIS/E/2009B

Montréal, octobre 2008

Pays : .....

QUESTIONNAIRE SUR LES STATISTIQUES DU FINANCEMENT ET DES DÉPENSES DE L'ENSEIGNEMENT

Exercice financier finissant en 2008

1. Nous vous prions de bien vouloir renvoyer le questionnaire dûment rempli avant le **31 mars 2009**. L'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU) vous encourage à compléter le questionnaire en format électronique disponible à l'adresse http://survey.uis.unesco.org. Les questionnaires remplis en format papier peuvent être envoyés à :

   Institut de statistique de l'UNESCO
   C.P. 6128
   Succursale Centre-Ville
   Montréal, Québec H3C 3J7
   CANADA

2. Pour toute question concernant ce questionnaire, veuillez contacter l'ISU par courrier électronique : **survey@uis.unesco.org** ou par fax : **(1 514) 343-5740**.

3. Veuillez utiliser les signes conventionnels suivants :
   a = catégorie sans objet
   m = données manquantes (ou non disponibles)
   n = chiffre nul
   x = données incluses dans une autre catégorie (à signaler par une note en bas de page)

4. Veuillez indiquer les chiffres provisoires ou les estimations par un astérisque (*).

NB : **Avant de compléter les tableaux, veuillez vous référer au Manuel d'instructions.**

Veuillez indiquer ci-après les coordonnées de la personne responsable de remplir ce questionnaire.

Nom : ..... Prénom : .....

Titre de la fonction : .....

Service, division ou secteur : .....

Nom de l'institution : .....

Adresse postale : .....

Téléphone : ..... Fax : .....

Courrier électronique : .....

Site Web de l'institution : .....

Note :

La collecte de données nécessaires au calcul de la plupart des indicateurs de l'Éducation pour tous (EPT) fait désormais partie intégrante de l'enquête statistique annuelle organisée par l'Institut de statistique de l'UNESCO.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES DONNÉES FOURNIES DANS CE QUESTIONNAIRE

1. **Monnaie nationale :** .....

2. **Veuillez indiquer l'unité monétaire utilisée dans les tableaux :**

   ❍ Unités ❍ Centaines ❍ Milliers ❍ Millions ❍ Milliards

3. Ce questionnaire vise à obtenir les données pour l'année financière se terminant en 2008. S'il n'y a pas de données disponibles pour l'année demandée, veuillez soumettre vos données les plus récentes.

   Veuillez indiquer la période de référence des données fournies :

   L'exercice financier finissant en (mois/année) ..... 200.....

4. Les données fournies dans ce questionnaire doivent se référer aux dépenses réelles. Dans le cas où les dépenses réelles ne seraient pas disponibles, veuillez fournir les allocations budgétaires.

   Veuillez indiquer quelles données sont fournies dans ce questionnaire :

   ❑ Dépenses réelles ❑ Allocations budgétaires

5. Les données sur les dépenses publiques (C20, R20, L20 et G20) devraient inclure les transferts des sources internationales (étrangères) à tous les niveaux administratifs (support budgétaire). Le montant des transferts reçus doit être rapporté dans la rangée F10.

   Veuillez indiquer si :

   Les transferts des sources internationales à l'administration centrale sont inclus dans C20 et G20 :

   ❍ Oui ❍ Non ❍ Non applicable

   Les transferts des sources internationales aux administrations régionales sont inclus dans R20 et G20 :

   ❍ Oui ❍ Non ❍ Non applicable

   Les transferts des sources internationales aux administrations locales sont inclus dans L20 et G20 :

   ❍ Oui ❍ Non ❍ Non applicable

DÉPENSES D'ÉDUCATION PAR SOURCE DE FINANCEMENT

Tableau 1 :
I. Sources publiques

DÉPENSES PAR SOURCE DE FINANCEMENT	**Préprimaire** CITE 0	**Primaire** CITE 1	**1er cycle du secondaire** CITE 2	**2ème cycle du secondaire** CITE 3
C. Administration centrale (ou fédérale)				
C5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (C1+C4)				
C1. Établissements publics				
C4. Établissements privés (C2+C3)				
C2. Subventionnés par le gouvernement				
C3. Non subventionnés				
C9. Transferts interadministratifs (C7+C8)				
C7. Transferts aux administrations régionales (nets)				
C8. Transferts aux administrations locales (nets)				
C14. Transferts et paiements au secteur privé (C12+C13)				
C12. Aide financière aux étudiants[1]				
C13. Transferts et paiements à d'autres entités privées				
C15. Dépenses autres que les dépenses pour les établissements d'enseignement[2]				
C20. Total des dépenses des administrations centrales (C5+C9+C14+C15)				
➔ dont : **C5a. Dépenses en capital**				
➔ dont : **C5b. Dépenses de fonctionnement**				
R. Administrations régionales				
R5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (R1+R4)				
R1. Établissements publics				
R4. Établissements privés (R2+R3)				
R2. Subventionnés par le gouvernement				
R3. Non subventionnés				
R8. Transferts aux administrations locales (nets)				
R14. Transferts et paiements aux entités privées (R12+R13)				
R12. Aide financière aux étudiants[1]				
R13. Transferts et paiements à d'autres entités privées				
R15. Dépenses autres que les dépenses pour les établissements d'enseignement[2]				
R20. Total des dépenses des administrations régionales (R5+R8+R14+R15)				
➔ dont : **R5a. Dépenses en capital**				
➔ dont : **R5b. Dépenses de fonctionnement**				

[1] Bourses, subventions ou prêts aux étudiants couvrant (a) les droits de scolarité et (b) les frais de subsistance.
[2] Administration générale, évaluation, développment de curricula, etc.

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 1 (suite) :
I. Sources publiques

DÉPENSES PAR SOURCE DE FINANCEMENT	Préprimaire CITE 0	Primaire CITE 1	1er cycle du secondaire CITE 2	2ème cycle du secondaire CITE 3
L. Administrations locales				
L5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (L1+L4)				
L1. Établissements publics				
L4. Établissements privés (L2+L3)				
L2. Subventionnés par le gouvernement				
L3. Non subventionnés				
L14. Transferts et paiements aux entités privées (L12+L13)				
L12. Aide financière aux étudiants[1]				
L13. Transferts et paiements à d'autres entités privées				
L15. Dépenses autres que les dépenses pour les établissements d'enseignement[2]				
L20. Total des dépenses des administrations locales (L5+L14+L15)				
➔ dont : **L5a. Dépenses en capital**				
➔ dont : **L5b. Dépenses de fonctionnement**				
G. Total des administrations publiques (centrale + régionales + locales)				
G5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (G1+G4)				
G1. Établissements publics				
G4. Établissements privés (G2+G3)				
G2. Subventionnés par le gouvernement				
G3. Non subventionnés				
G14. Transferts et paiements aux entités privées (G12+G13)				
G12. Aide financière aux étudiants[1]				
G13. Transferts et paiements à d'autres entités privées				
G15. Dépenses autres que les dépenses pour les établissements d'enseignement[2]				
G20. Total des dépenses des administrations publiques (G5+G14+G15)*				
➔ dont : **G5a. Dépenses en capital**				
➔ dont : **G5b. Dépenses de fonctionnement**				

[1] Bourses, subventions ou prêts aux étudiants couvrant (a) les droits de scolarité et (b) les frais de subsistance.

[2] Administration générale, évaluation, développement de curricula, etc.

* Veuillez noter que la somme des dépenses des administrations « centrale **(C20)** » + « régionales **(R20)** » + « locales **(L20)** » est habituellement **supérieure** au montant du « Total des dépenses des administrations publiques **(G20)** » puisque les transferts interadministratifs (C9, R8) sont déduits pour obtenir des chiffres nets.

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 1 (suite) :
II. Sources privées

DÉPENSES PAR SOURCE DE FINANCEMENT	Préprimaire CITE 0	Primaire CITE 1	1er cycle du secondaire CITE 2	2ème cycle du secondaire CITE 3
H. Ménages				
H5. Paiements aux établissements d'enseignement (H1+H4)				
H1. Établissements publics				
H4. Établissements privés (H2+H3)				
H2. Subventionnés par le gouvernement				
H3. Non subventionnés				
H18. Paiements autres que ceux affectés aux établissements d'enseignement (y compris les bourses, subventions ou prêts pour les frais de subsistance)				
H20. Total des dépenses d'éducation des ménages (H5+H18)				
E. Autres entités privées				
E5. Paiements aux établissements d'enseignement (E1+E4)				
E1. Établissements publics				
E4. Établissements privés (E2+E3)				
E2. Subventionnés par le gouvernement				
E3. Non subventionnés				
E12. Aide financière aux étudiants[1]				
E20. Total des dépenses d'éducation des autres entités privées (E5+E12)				
P. Total des sources privées (ménages + autres entités privées)				
P5. Paiements aux établissements d'enseignement (P1+P4)				
P1. Établissements publics				
P4. Établissements privés (P2+P3)				
P2. Subventionnés par le gouvernement				
P3. Non subventionnés				
H18. Paiements effectués par les ménages autres que ceux affectés aux établissements d'enseignement (y compris les bourses, subventions ou prêts pour les frais de subsistance)				
P20. Total des dépenses privées (P5+H18)*				

[1] Bourses, subventions ou prêts aux étudiants couvrant (a) les droits de scolarité et (b) les frais de subsistance.

* Veuillez noter que le « Total des dépenses privées **(P20)** » n'inclut **pas** l'« Aide financière aux étudiants » payée par d'autres entités privées (E12), puisque ces montants sont déduits pour obtenir des chiffres nets.

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 1 (suite) :
III. Sources internationales et IV. Toutes sources confondues

DÉPENSES PAR SOURCE DE FINANCEMENT	**Préprimaire** CITE 0	**Primaire** CITE 1	**1er cycle du secondaire** CITE 2	**2ème cycle du secondaire** CITE 3
F. Total des sources internationales				
F5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (F1+F4)				
F1. Établissements publics				
F4. Établissements privés (F2+F3)				
F2. Subventionnés par le gouvernement				
F3. Non subventionnés				
F10. Transferts pour l'éducation à tous les niveaux administratifs (doivent être inclus dans G20)				
F20. Total des dépenses des sources internationales (F5+F10)				
N. Total des sources publiques, privées et internationales confondues				
N5. Dépenses directes pour les établissements d'enseignement (N1+N4)				
N1. Établissements publics				
N4. Établissements privés (N2+N3)				
N2. Subventionnés par le gouvernement				
N3. Non subventionnés				
G15. Dépenses autres que les dépenses pour les établissements d'enseignement (sources publiques)				
H18. Paiements effectués par les ménages autres que ceux affectés aux établissements d'enseignement (y compris les bourses, subventions ou prêts pour les frais de subsistance)				
N20. TOTAL DES DÉPENSES D'ÉDUCATION (N5+G15+H18)*				

* Veuillez noter que la somme des dépenses de sources « publiques **(G20)** » + « privées **(P20)** » + « internationales **(F20)** » est habituellement **supérieure** au « Total des dépenses d'éducation **(N20)** » de toutes les sources confondues puisque tous les transferts sont déduits pour obtenir des chiffres nets.

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 2 :
X. Établissements publics

DÉPENSES PAR NATURE et le nombre correspondant d'élèves	Préprimaire CITE 0	Primaire CITE 1	1er cycle du secondaire CITE 2	2ème cycle du secondaire CITE 3
1. DÉPENSES PAR NATURE				
Dépenses de fonctionnement				
X6. Dépenses de rémunération du personnel (X1+X5)				
X1. Enseignants (avec des responsabilités éducatives)				
X5. Personnel non enseignant (X3+X4)				
X3. Autre personnel pédagogique, personnel administratif				
X4. Personnel de soutien (bureau, entretien, etc.)				
X13. Autres dépenses de fonctionnement (X10+X11+X12)				
X10. Manuels scolaires et autre matériel pour l'enseignement				
X11. Services sociaux				
X12. Autres				
X14. Total des dépenses de fonctionnement (X6+X13)				
Dépenses en capital				
X15. Total des dépenses en capital				
X20. TOTAL DES DÉPENSES DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS (X14+X15)				
2. NOMBRE CORRESPONDANT D'ÉLÈVES				
À plein temps et à temps partiel				
Nombre d'élèves en équivalent plein temps				

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 2 (suite) :
Y. Établissements privés subventionnés par le gouvernement

DÉPENSES PAR NATURE et le nombre correspondant d'élèves	Préprimaire CITE 0	Primaire CITE 1	1er cycle du secondaire CITE 2	2ème cycle du secondaire CITE 3
1. DÉPENSES PAR NATURE				
Dépenses de fonctionnement				
Y6. Dépenses de rémunération de personnel (Y1+Y5)				
Y1. Enseignants (avec des responsabilités éducatives)				
Y5. Personnel non enseignant (Y3+Y4)				
Y3. Autre personnel pédagogique, personnel administratif				
Y4. Personnel de soutien (bureau, entretien, etc.)				
Y13. Autres dépenses de fonctionnement (Y10+Y11+Y12)				
Y10. Manuels scolaires et autre matériel pour l'enseignement				
Y11. Services sociaux				
Y12. Autres				
Y14. Total des dépenses de fonctionnement (Y6+Y13)				
Dépenses en capital				
Y15. Total des dépenses en capital				
Y20. TOTAL DES DÉPENSES DES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS SUBVENTIONNÉS PAR LE GOUVERNEMENT (Y14+Y15)				
2. NOMBRE CORRESPONDANT D'ÉLÈVES				
À plein temps et à temps partiel				
Nombre d'élèves en équivalent plein temps				

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

Tableau 2 (suite) :
Z. Établissements non subventionnés

DÉPENSES PAR NATURE et le nombre correspondant d'élèves	Préprimaire CITE 0	Primaire CITE 1	1er cycle du secondaire CITE 2	2ème cycle du secondaire CITE 3
1. DÉPENSES PAR NATURE				
Dépenses de fonctionnement				
Z6. Dépenses de rémunération de personnel (Z1+Z5)				
Z1. Enseignants (avec des responsabilités éducatives)				
Z5. Personnel non enseignant (Z3+Z4)				
Z3. Autre personnel pédagogique, personnel administratif				
Z4. Personnel de soutien (bureau, entretien, etc.)				
Z13. Autres dépenses de fonctionnement (Z10+Z11+Z12)				
Z10. Manuels scolaires et autre matériel pour l'enseignement				
Z11. Services sociaux				
Z12. Autres				
Z14. Total des dépenses de fonctionnement (Z6+Z13)				
Dépenses en capital				
Z15. Total des dépenses en capital				
Z20. TOTAL DES DÉPENSES DES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS NON SUBVENTIONNÉS (Z14+Z15)				
2. NOMBRE CORRESPONDANT D'ÉLÈVES				
À plein temps et à temps partiel				
Nombre d'élèves en équivalent plein temps				

NIVEAUX D'ENSEIGNEMENT							
TOTAL secondaire CITE 2+3	**TOTAL** préprimaire + primaire + secondaire CITE 0+1+2+3	**Post-secondaire non-supérieur** CITE 4	**Supérieur** CITE 5B	**Supérieur** CITE 5A+6	**TOTAL** supérieur CITE 5+6	**Dépenses non réparties par niveau**	**TOTAL tous niveaux**

TOTAL DES DÉPENSES PUBLIQUES DE TOUS LES SECTEURS (y compris l'éducation)[1]

Tableau 3 :

ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	TOTAL
1. Administration centrale (ou fédérale)			
2. Administrations régionales (ou états)			
3. Administrations locales			
4. **Total** des dépenses des administrations publiques **de tous les secteurs** (y compris l'éducation) (net des transferts intergouvernementaux)			

[1] Veuillez indiquer la source de ces données : .....